



## DISKURS

3 **KOMMENTAR**  
**DAS GLOCKENSPIEL: NEUES  
STREITOBJEKT DER POTSDAMER  
GARNISONKIRCHE**  
~Jürgen Tietz

6 **IM BLICKPUNKT**  
**17. ARCHITEKTUR-BIENNALE  
VENEDIG**  
~Bernhard Schulz

## EMPFEHLUNGEN

56 **NEU IN ...**  
**FRANKFURT A. M.**  
~Roland Pawlitschko

56 **MÜNCHEN**  
~Jürgen Tietz

57 **ODENSE (DK)**  
~Ulf Meyer

Titel: Sein äußerst expressives Exoskelett verleiht dem »Brunel Building« in London eine unverwechselbare Erscheinung (Fletcher Priest Architects und ARUP, S. 44)  
Bild oben: Die »Lille Langebro« in Kopenhagen: Eine Fußgänger- und Radfahrerbrücke lässt sich wohl kaum eleganter realisieren (WilkinsonEyre und BuroHappold, S. 22)

## SCHWERPUNKT

# 10 INGENIEUR- BAUKUNST

- 12 **KIENLESBERGBRÜCKE IN ULM**  
{ Knight Architects  
KREBS+KIEFER  
~Roland Pawlitschko
- 22 **FAHRRAD- UND FUSSGÄNGERBRÜCKE IN KOPENHAGEN (DK)**  
{ WilkinsonEyre  
BuroHappold  
~Julia Wäschenbach
- 30 **STADTBahnBRÜCKE ÜBER DIE A8 BEI STUTTGART**  
{ schlaich bergemann partner sbp  
~Ursula Baus
- 36 **MUSÉE ATELIER AUDEMARS PIGUET IN LE BRASSUS (CH)**  
{ BIG – Bjarke Ingels Group  
Dr. Lüchinger+Meyer Bauingenieure  
~Hartmut Möller
- 44 **BÜROGEBÄUDE »BRUNEL BUILDING« IN LONDON (GB)**  
{ Fletcher Priest Architects  
ARUP  
~Jay Merrick

## TRENDS

### TECHNIK AKTUELL

- 50 **DER INGENIEUR STEFAN POLÓNYI:  
EINE WÜRDIGUNG**  
~Falk Jaeger
- 74 **DIGITALISIERUNG AM BAU:  
TIPPS UND TRENDS**  
~Marian Behaneck

### PRODUKTE

- 58 **PRODUKTE AUS DER PRAXIS**  
**HAUS DER BAYERISCHEN GESCHICHTE  
IN REGENSBURG**  
~Robert Klingner
- 60 **SYSTEMLÖSUNGEN FÜR BISTRO,  
SCHULUNGSRÄUME UND BÜROS  
UNTER EINEM DACH**  
~Michael Heidenfelder
- 62 **PRODUKTBERICHTE**  
**FENSTER, TÜREN, TORE** ~red
- 68 **BESCHLÄGE UND SICHERHEITS-  
TECHNIK** ~red
- 72 **ERSCHLIESSUNG** ~red

## ANHANG

- 108 **PLANER / AUTOREN**
- 109 **BILDNACHWEIS**
- 110 **VORSCHAU / IMPRESSUM**

{ Redaktion

~uk – Dipl.-Ing. Ulrike Kunkel / ~ag – M. Sc. Arch Anke Geldmacher / ~mh – Dipl.-Ing. Martin Höchst / ~cs – Dipl.-Ing. Christian Schönwetter / ~ra – Dipl.-Ing. Petra Ralle / ~nieb – Birgit Niebel (Ass.)

## db-Metamorphose

BAUEN IM BESTAND

78

# DIE GOLDENEN 20ER JAHRE

- 80 **MESSEHALLE 15 IN LEIPZIG**  
{ WESTPHAL ARCHITEKTEN  
~Falk Jaeger
- 88 **WOHNHAUS IN BERLIN**  
{ EYRICH HERTWECK ARCHITEKTEN  
~Jürgen Tietz
- 94 **REIHENHAUS IN ZÜRICH**  
{ Singer Baenziger Architekten  
~Hubertus Adam
- 100 **HISTORISCHE BAUTECHNIKEN**  
**FENSTERGLÄSER FRÜHERER JAHRHUNDERTE**  
~Christian Kayser
- 104 **BESTANDSAUFNAHME**  
**EHEMALIGE KLEIDERKASSE IN HAMBURG**  
{ HS-ARCHITEKTEN  
~Cornelia Krause
- 105 **LANDGUT IN AREMBERG**  
{ Uwe Bernd Friedemann  
~Christian Schönwetter
- 106 **BÄCKEREI IN MÜNSTER**  
{ archplan  
~Jan Rinke
- 107 **WOHNHAUS IN BERN**  
{ Sollberger Bögli Architekten  
~Tanja Feil